



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okoliš, javno zdravstvo i sigurnost hrane

2013/0344(COD)

19.12.2013

AMANDMANI 21 – 111

Nacrt izvješća
Peter Liese
(PE522.946v01-00)

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2003/87/EZ o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice u cilju provedbe međunarodnog sporazuma o primjeni jedinstvene globalne tržišno utemeljene mjere na emisije iz međunarodnog zračnog prometa do 2020.

Prijedlog Direktive
(COM(2013)0722 – C7-0374/2013 – 2013/0344(COD))

AM\1013974HR.doc

PE526.175v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

Amandman 21
Bas Eickhout

Prijedlog Direktive

–

Prijedlog za odbijanje

**Europski parlament odbija prijedlog
Komisije.**

Or. en

Obrazloženje

Prijedlog predstavlja negativan presedan, dovodeći u pitanje vjerodostojnost uredbi EU-a u očima javnosti. On također umanjuje razinu predvidljivosti tržišnih kretanja za sudionike zrakoplovnog sektora, zbog čega je u suprotnosti s nastojanjima za uvođenjem bolje uredbe.

Amandman 22
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava -1. (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-1) Jasno je da zrakoplovna industrija mora poštovati zakonodavstvo Unije kada posluje na njezinom teritoriju. Također treba napomenuti da je zrakoplovni sektor korisnik brojnih subvencija u Europskoj uniji kao što su na primjer izuzeće od plaćanja poreza na dodanu vrijednost, što nije slučaj s ostalim potrošačkim uslugama, te neplaćanje poreza na gorivo. Zahvaljujući iznimno velikodušnim pravilima o pružanju državnih potpora koja su navedena u sklopu smjernica Zajednice o financiranju zračnih luka i potpora za započinjanje poslovanja zračnih prijevoznika koji lete iz regionalnih zračnih luka, zrakoplovni sektor ostvaruje značajne prednosti. Komisija bi trebala preispitati ta izuzeća i uvesti obvezu naplate PDV-a za pružanje usluga svih letova unutar EU-a i iz EU-a

prema državama izvan njegovih granica, budući da se one smatraju dijelom potrošačkog proračuna EU-a. Komisija bi trebala ponovno pregledati sve potpisane sporazume o pružanju usluga u zračnom prometu u svrhu dopuštanja i poticanja oporezivanja goriva.

Or. en

Amandman 23
Holger Kraemer

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Unija nastoji osigurati budući međunarodni sporazum o suzbijanju utjecaja stakleničkih plinova iz zračnog prometa, a u međuvremenu autonomnim djelovanjem ograničiti utjecaj na promjenu klime zbog **odvijanja zračnog prometa u zračne luke** u Uniji **i iz njih**. Kako bi se osigurala uzajamna potpora tih ciljeva i izbjegla proturječnost, prikladno je uzeti u obzir kretanja u međunarodnim forumima i njihova stajališta, a osobito uzeti u obzir Rezoluciju donesenu na 38. zasjedanju skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO) koja sadržava „Konsolidiranu izjavu o nastavku politika i praksi ICAO-a povezanima sa zaštitom okoliša”.

Izmjena

(1) Unija nastoji osigurati budući međunarodni sporazum o suzbijanju utjecaja stakleničkih plinova iz **međunarodnog** zračnog prometa, a u međuvremenu autonomnim djelovanjem ograničiti utjecaj na promjenu klime zbog zračnog prometa u Uniji **i u Europskom gospodarskom prostoru (EGP-u)**. Kako bi se osigurala uzajamna potpora tih ciljeva i izbjegla proturječnost, prikladno je uzeti u obzir kretanja u međunarodnim forumima i njihova stajališta, a osobito uzeti u obzir Rezoluciju donesenu na 38. zasjedanju skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO) koja sadržava „Konsolidiranu izjavu o nastavku politika i praksi ICAO-a povezanima sa zaštitom okoliša”.

Or. en

Amandman 24
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Zrakoplovni sektor djeluje na međunarodnoj razini. Globalni problemi poput onih koje predstavljaju emisije iz zrakoplova mogu se najučinkovitije razmotriti međunarodnim pristupom koji iziskuje poduzimanje istih mjera ili postizanje istih ciljeva uz uporabu različitih mjera. Međunarodni sporazum u ICAO-u nudi najbolje mogućnosti za postizanje dugoročnog održivog rješenja.

Or. el

Amandman 25
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Stoga je poželjno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴ privremeno smatrati ispunjenima kada se ispune obveze u pogledu određenog postotka emisija iz letova u zračne luke u trećim zemljama i iz njih. Time Unija naglašava da se zahtjevi mogu primijeniti u pogledu određenih postotaka emisija iz letova u zračne luke u zemljama Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih na isti način na koji se pravni zahtjevi mogu postaviti za veći udio emisija iz letova u takve zračne luke i iz njih.

Briše se.

⁴ ***Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća***

Obrazloženje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar Europskog gospodarskog prostora.

Amandman 26

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Stoga je poželjno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴ privremeno smatrati ispunjenima kada se ispune obveze u pogledu određenog postotka emisija iz letova u zračne luke u trećim zemljama i iz njih. Time Unija naglašava da se zahtjevi mogu primijeniti u pogledu određenih postotaka emisija iz letova u zračne luke u zemljama Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih na isti način na koji se pravni zahtjevi mogu postaviti za veći udio emisija iz letova u takve zračne luke i iz njih.

(2) Usvajanjem Odluke br. 377/2013/EU potaknuto je postizanje značajnog napretka unutar Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva kako bi se na sljedećoj skupštini u konačnici postigao sporazum na globalnoj razini. Kako bi se olakšalo postizanje ovog sporazuma i istovremeno zadržala konkurentnost europskog sektora zračnog prometa, a da se izbjegne njegova izloženost trgovinskim protumjerama, važno je ograničiti primjenu Direktive na letove u zračne luke u zemljama Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih.

⁴ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

Obrazloženje

Letovi u zemlje koje nisu dijelom EGP-a i iz njih trebali bi biti uključeni u sustav trgovanja emisijskim jedinicama samo ako je za to prethodno postignut međusobni sporazum. Bilo bi

neodgovorno od EU-a da jednostrano odstupi od obveza preuzetih na posljednjoj skupštini ICAO-a u listopadu 2013. godine. Donošenje takve odluke ozbiljno bi ugrozilo postizanje globalnog sporazuma, čime bi europski sektor zračnog prometa postao izložen protumjerama.

Amandman 27 **Holger Kraemer**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Stoga je poželjno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴ privremeno smatrati ispunjenima kada se ispune obveze u pogledu određenog postotka emisija iz letova u zračne luke u trećim zemljama i iz njih. Time Unija naglašava da se zahtjevi mogu primijeniti u pogledu određenih postotaka emisija letova u zračne luke u zemljama Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih na isti način na koji se pravni zahtjevi mogu postaviti za veći udio emisija iz letova u takve zračne luke i iz njih.

⁴ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.)

Izmjena

(2) Usvajanje Odluke br. 377/2013/EU te privremeno ograničavanje primjene Direktive 2003/87/EK omogućava lakše postizanje napretka unutar Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva. Kako bi se zadržalo pogodno okruženje i olakšalo postizanje dogovora o globalnom okviru korištenja tržišno utemeljenih mjera (TUM) na sljedećoj skupštini ICAO-a, važno je odgoditi primjenu odredbi koje se odnose na letove u zračne luke u zemljama koje se nisu članice Unije i iz njih te nisu dijelom Europskog gospodarskog prostora (EGP-a).

⁴ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.)

Or. en

Amandman 28 **Georgios Koumoutsakos**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Stoga je poželjno zahtjeve utvrđene u Direktivi 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴ privremeno smatrati ispunjenima kada se ispune obveze u pogledu određenog postotka emisija iz letova u zračne luke u trećim zemljama i iz njih. Time Unija naglašava da se zahtjevi mogu primijeniti u pogledu određenih postotaka emisija iz letova u zračne luke u zemljama Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih na isti način na koji se pravni zahtjevi mogu postaviti za veći udio emisija iz letova u takve zračne luke i iz njih.

⁴ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.)

Izmjena

(2) Stoga je poželjno privremeno **proširiti odredbe „zaustavljanja sata” uvedene Odlukom br. 2013/377/EU, koju su donijeli Europski parlament i Vijeće⁴, kako bi se omogućile pripreme za održavanje skupštine ICAO-a 2016. godine u najboljim mogućim uvjetima.**

⁴ **Odluka br. 377/2013/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2013. o privremenom izuzeću Direktive 2003/87/EZ o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice (SL L 113, 25.4.2013., str. 32.)**

Or. el

Amandman 29 **Satu Hassi**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 2.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Države članice trebaju uvesti naplatu putničkih naknada za letove u slučaju ako putničke naknade nisu obuhvaćene sustavom za trgovanje emisijama stakleničkih plinova (ETS) te prenijeti ostvareni prihod u korist Fonda za zelenu klimu koji je uspostavljen u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime.

Obrazloženje

S obzirom na dogovor o proračunu Sjedinjenih Američkih Država koji je postignut u prosincu 2013. godine, Kongres Sjedinjenih Američkih Država pokrenuo je postupak uvođenja nove naknade za putovanje zrakoplovom u iznosu od 2,5 USD koja će se primjenjivati na sve odlazne letove iz zračnih luka Sjedinjenih Američkih Država. Također bi i Europska unija trebala uvesti naplatu putničkih naknada za letove u slučaju ako oni nisu obuhvaćene sustavom za trgovanje emisijama stakleničkih plinova koji se primjenjuje na zračni promet. Iznos takvih naknada trebao bi biti u vrijednosti od najmanje 10€ po toni ispuštenog CO2 za 2014. godinu uz uvećanje navedenog iznosa za vrijednost od 3€ za svaku narednu godinu.

Amandman 30

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do 2020.

Briše se.

Obrazloženje

Ova se izmjena briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 31
Holger Kraemer

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do 2020.

Briše se.

Or. en

Amandman 32
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s

Briše se.

primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do 2020.

Or. en

Obrazloženje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 33 **Jolanta Emilia Hibner**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost

postotaka ograničava se na razdoblje do 2020.

postotaka ograničava se na razdoblje **od 2013.** do 2020.

Or. pl

Amandman 34 **Satu Hassi**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u **7 godina dok se ne započne s primjenom globalne** tržišno utemeljene **mjere**, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od **12** milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do **2020.**

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera **u razdoblju od tri godine dok se na 39. skupštini ICAO-a 2016. ne postigne dogovor o globalnoj** tržišno utemeljenoj **mjeri koju je moguće ratificirati i koja se primjenjuje na većinu emisija iz međunarodnog zračnog prometa, što je dogovoreno na 39. skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo**, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od **200** milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do **2016. Od 1. siječnja 2017. vrijednost svih postotaka iznosit će 50% do trenutka kada se započne s primjenom globalnog mehanizma tržišno utemeljenih mjera s odgovarajućom okolišnom cjelovitošću kada će odgovornost za drugu polovicu iznosa snositi druge zemlje.**

Or. en

Obrazloženje

Granica od predloženih 12 nautičkih milja neprirodno je niska za odvijanje zračnog prometa. Isključivi gospodarski pojas EGP-a proteže se do 200 nautičkih milja od obale. U razdoblju od 2017. godine do početka primjene međunarodnih tržišno utemeljenih mjera s odgovarajućom okolišnom cjelovitošću, sustavom trgovanja emisijama za zračni promet Europske unije trebalo bi biti obuhvaćeno 50% dolaznih i odlaznih letova dok bi za drugu polovicu letova odgovornost trebala preuzeti druga zemlja.

Amandman 35 **Spyros Danellis**

Prijedlog Direktive **Uvodna izjava 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do 2020.

Izmjena

(3) Dok se primjena Direktive 2003/87/EZ i dalje temelji na dolasku u zračne luke u Uniji ili odlasku iz njih, što je jednostavno i praktično sredstvo za ograničenje primjene regionalnih tržišno utemeljenih mjera u 7 godina dok se ne započne s primjenom globalne tržišno utemeljene mjere, Eurocontrol je izračunao postotke na temelju udjela udaljenosti ortodrome između glavnih zračnih luka u EGP-u i u trećim zemljama koja nije veća od 12 milja iza najdalje točke na obali EGP-a. S obzirom na to da Unija smatra da se globalna tržišno utemeljena mjera ne bi trebala zasnivati na stvarnom promatranju zračnog prostora za razliku od dolaska ili odlaska iz zračnih luka, relevantnost postotaka ograničava se na razdoblje do 2020. ***Ako se globalni dogovor o tržišno utemeljenim mjerama ne postigne na 39. skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo, tada će udio emisije plinova koji će zahtijevati predaju emisijskih jedinica u razdoblju od 1. siječnja 2017. godine do kraja 2020. godine iznositi 50% za svaki odlazni i dolazi let kako bi se postigla bolja pokrivenost i okolišna cjelovitost.***

Objasnenje

Hibridno rješenje modela „zračnog prostora“ može se primjenjivati samo do trenutka kada obvezujući sporazum postane važeći na globalnoj razini. Nakon što sporazum stupi na snagu, EU može prilagoditi svoje odredbe sukladno tom istom sporazumu. Ako se sporazum na skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo za 2016. godinu ne postigne, tada će biti potrebno započeti s primjenom sustava za postizanje bolje pokrivenosti i okolišne cjelovitosti (50/50) kojim se još uvijek koristi za rješavanje problema vezanih uz suverenosti iznjedrenih pitanja.

Amandman 36

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se uveo postotak provjerenih emisija za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih, moraju biti poznate emisije iz cijelog leta. No, ne uzimaju se u obzir emisije koje nisu obuhvaćene tim postotkom.

Briše se.

Objasnenje

Ova se izmjena briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 37

Holger Kraemer

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se uveo postotak provjerenih emisija za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih, moraju biti poznate emisije iz cijelog leta. No, ne uzimaju se u

Briše se.

obzir emisije koje nisu obuhvaćene tim postotkom.

Or. en

Amandman 38
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Kako bi se uveo postotak provjerenih emisija za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih, moraju biti poznate emisije iz cijelog leta. No, ne uzimaju se u obzir emisije koje nisu obuhvaćene tim postotkom.

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 39
Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Uz to, u pogledu letova u treće zemlje i iz njih, umjesto prijave provjerenih emisija iz tih letova, zračni operator bi trebao imati mogućnost pouzdati se u što je moguće točniju procjenu emisija koje se ispuštaju iz letova koji se ne odvijaju izvan zemalja EGP-a.

Briše se.

Or. fr

Obrazloženje

Ova se izmjena briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 40

Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Uz to, u pogledu letova u treće zemlje i iz njih, umjesto prijave provjerenih emisija iz tih letova, zračni operator bi trebao imati mogućnost pouzdati se u što je moguće točniju procjenu emisija koje se ispuštaju iz letova koji se ne odvijaju izvan zemalja EGP-a.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

ETS je uveo u zrakoplovni sektor na europskoj i svjetskoj razini sustav za nadzor, izvješćivanje i provjere. Operatori koriste prikupljene podatke kao instrument za smanjenje potrošnje goriva.

Amandman 41

Holger Kraemer

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Uz to, u pogledu letova u treće zemlje i iz njih, umjesto prijave provjerenih emisija iz tih letova, zračni operator bi trebao imati mogućnost pouzdati se u što je moguće točniju procjenu emisija koje se ispuštaju iz letova koji se ne odvijaju izvan zemalja EGP-a.

Briše se.

Amandman 42
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Uz to, u pogledu letova u treće zemlje i iz njih, umjesto prijave provjerenih emisija iz tih letova, zračni operator bi trebao imati mogućnost pouzdati se u što je moguće točniju procjenu emisija koje se ispuštaju iz letova koji se ne odvijaju izvan zemalja EGP-a.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 43
Françoise Grossetête

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Radi pojednostavnjenja i kako bi se smanjilo administrativno opterećenje za najmanje zračne operatore, trebalo bi se smatrati da nekomercijalni zračni operatori koji ispuštaju manje od **1000** tona CO₂ godišnje ispunjavaju zahtjeve Direktive te bi trebalo olakšati dodatne mjere nadležnih tijela država članica za pojednostavnjenje administracije malim zračnim operatorima.

(8) Radi pojednostavnjenja i kako bi se smanjilo administrativno opterećenje najmanjim zračnim operatorima, trebalo bi se smatrati da nekomercijalni zračni operatori koji ispuštaju manje od **10 000** tona CO₂ godišnje **unutar Europskog zračnog prostora** ispunjavaju zahtjeve Direktive te bi trebalo olakšati dodatne mjere nadležnih tijela država članica za pojednostavnjenje administracije malim zračnim operatorima.

Objasnenje

Potrebno je postupati jednako s komercijalnim i nekomercijalnim operatorima. Budući da su komercijalni operatori prethodno imali pravo na izuzeće u slučajevima kada je njihova ukupna godišnja količina ispuštenog CO2 iznosila manje od 10 000 tona, potrebno je da se navedeni prag počne primjenjivati i na nekomercijalne operatore.

Amandman 44

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Primjena postotka na provjerene emisije za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih odnosno uporaba drugačijeg pristupa operatora trebala bi se odnositi na emisije od 2014. nadalje kako bi operatori imali vremena razumjeti te pristupe kada planiraju svoje letove.

Briše se.

Objasnenje

Ova se izmjena briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 45

Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Primjena postotka na provjerene emisije za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih odnosno uporaba drugačijeg pristupa operatora trebala bi se odnositi na emisije od 2014. nadalje kako bi operatori imali vremena razumjeti

Briše se.

te pristupe kada planiraju svoje letove.

Or. en

Obrazloženje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 46
Holger Krahrmer

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Primjena postotka na provjerene emisije za letove u zračne luke u trećim zemljama i iz njih odnosno uporaba drugačijeg pristupa operatora trebala bi se odnositi na emisije od 2014. nadalje kako bi operatori imali vremena razumjeti te pristupe kada planiraju svoje letove.

Briše se.

Or. en

Amandman 47
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Ne dovodeći u pitanje globalnu tržišno utemeljenu mjeru koja će se primjenjivati od 2020., emisije iz letova u zemlje u razvoju čiji je udio u ukupnim tonskim kilometrima odvijanja međunarodnog civilnog zračnog prometa manji od 1% i iz njih, trebale bi se izuzeti u razdoblju od 2014. do 2020. Zemlje za koje se smatra da su zemlje u razvoju za

Briše se.

potrebe ovog prijedloga trebale bi biti one koje u trenutku prihvaćanja ovog prijedloga uživaju povlašteni pristup tržištu Unije u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća, tj. one koje Svjetska banka u 2013. nije svrstala u zemlje s visokim ili srednje visokim dohotkom.

Or. en

Obrazloženje

Uvodna izjava je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 48

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga

Prijedlog Direktive

Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Ne dovodeći u pitanje globalnu tržišno utemeljenu mjeru koja će se primjenjivati od 2020., emisije iz letova u najudaljenije regije Europske unije i iz njih trebale bi se izuzeti u razdoblju od 2014. do 2020.

Or. fr

Obrazloženje

Budući da su najudaljenije regije teritorijalno izolirana područja, putovanje zrakoplovom predstavlja ključno prijevozno sredstvo kojim se osigurava mobilnost stanovništva. S obzirom na navedene okolnosti, postoji potreba da se očuva i ne dovede u opasnost konkurentnost zrakoplovnih linija koje povezuju najudaljenije regije s ostatkom svijeta.

Amandman 49

Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Kako bi se osigurala pravna sigurnost za zračne operatore i nacionalna tijela potrebno je produžiti rokove za predaju i izvješćivanje do 2015. za emisije iz 2013.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Emisije koje se odnose na 2013. potrebno je prijaviti u 2014. kao što je predviđeno zakonskim propisima.

Amandman 50
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Nakon zasjedanja skupštine ICAO-a 2016., Komisija **treba podnijeti** izvješće Europskom parlamentu i Vijeću kako bi se osiguralo da se mogu uzeti u obzir međunarodna kretanja i riješiti sva pitanja o primjeni izuzeća.

(12) Nakon zasjedanja skupštine ICAO-a 2016., Komisija **podnosi** izvješće Europskom parlamentu i Vijeću kako bi se osiguralo da se mogu uzeti u obzir međunarodna kretanja i riješiti sva pitanja o primjeni izuzeća.

Or. pl

Amandman 51
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12) Nakon zasjedanja skupštine ICAO-a

(12) Nakon zasjedanja skupštine ICAO-a

2016., Komisija treba podnijeti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću *kako bi se osiguralo da se mogu uzeti u obzir međunarodna kretanja i riješiti sva pitanja o primjeni izuzeća.*

2016., Komisija treba podnijeti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću *o postignutom napretku unutar ICAO-a radi provedbe tržišno utemeljenih mjera na globalnoj razini.*

Or. en

Amandman 52
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3. države članice smatraju zahtjeve utvrđene tim stavcima ispunjenima u pogledu:

Izmjena

1. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a, članka 14. stavka 3. **i članka 16. stavka 3.** države članice smatraju zahtjeve utvrđene tim stavcima ispunjenima u pogledu:

Or. pl

Amandman 53
Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora **i** iz njih **u 2013.;**

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora **(EGP-a) ili iz njih svake kalendarske godine od početka 2013. do kraja 2020.;**

Or. en

Obrazloženje

Produženje roka koji je postavila Komisija s 2013. na 2020. omogućit će da se u 2016. izvrši procjena dosega primjene Direktive u svrhu njezine izmjene na 39. skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 54 **Holger Kraemer**

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u **2013.**;

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
**svake kalendarske godine u razdoblju od
početka 2013. do kraja 2020.**;

Or. en

Amandman 55 **Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u **2013.**;

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u razdoblju do 2020.;

Or. fr

Obrazloženje

Letovi u zemlje koje nisu dijelom EGP-a i iz njih trebali bi biti uključeni u sustav trgovanja emisijskim jedinicama samo ako je za to prethodno postignut međusobni sporazum. Bilo bi neodgovorno od EU-a da jednostrano odstupi od obveza preuzetih na posljednjoj skupštini

ICAO-a u listopadu 2013. godine. Donošenje takve odluke ozbiljno bi ugrozilo postizanje globalnog sporazuma, čime bi europski sektor zračnog prometa postao izložen protumjerama.

Amandman 56
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u 2013.;

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
**između kalendarskih godina 2013. i
2016.;**

Or. en

Obrazloženje

Donošenje odluke o „zaustavljanju sata” pokazalo se ispravnim i ključnim postupkom kojim će se omogućiti postizanje globalnog sporazuma jer se ova Direktiva primjenjuje do kraja 2016. kada bi se trebala održati skupština Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 57

Gilles Pargneaux

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u 2013.;

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
**za svaku kalendarsku godinu u razdoblju
od 2013. do 2016.;**

Obrazloženje

Bilo bi neophodno ustrajati na pristupu „zaustavljanja sata” do 2016. No, i dalje se pokazuje kako će biti potrebno provesti procjenu za različite opcije za razdoblje od 2017. do 2020. Zauzimanjem pristupa koji se odnosi isključivo na letove unutar Europske unije u razdoblju barem do 2016., uz procjenu dogovora koja će se obaviti u 2016., sigurno će se pronaći najprimjerenije rješenje.

Amandman 58
Georgios Koumoutsakos

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
u 2013.;

(a) svih emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora i iz njih
od 2013. do 2016.;

Amandman 59
Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(aa) svih emisija iz letova u najudaljenije
regije Europske unije i iz njih u razdoblju
do 2020. godine;**

Obrazloženje

Budući da su najudaljenije regije teritorijalno izolirana područja, putovanje zrakoplovom

predstavlja ključno prijevozno sredstvo kojim se osigurava mobilnost stanovništva. S obzirom na navedene okolnosti, postoji potreba da se očuva i ne dovede u opasnost konkurentnost zrakoplovnih linija koje povezuju najudaljenije regije s ostatkom svijeta.

Amandman 60

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(b) emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-
a) i iz njih svake kalendarske godine
između 2014. i 2020. ako je operator tih
letova predao emisijske jedinice u pogledu
postotaka svojih provjerenih emisija iz tih
letova navedenih u skladu s Prilogom II.c
ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;***

Briše se.

Or. fr

Obrazloženje

Letovi u zemlje koje nisu dijelom EGP-a i iz njih trebali bi biti uključeni u sustav trgovanja emisijskim jedinicama samo ako je za to prethodno postignut međusobni sporazum. Bilo bi neodgovorno od EU-a da jednostrano odstupi od obveza preuzetih na posljednjoj skupštini ICAO-a u listopadu 2013. godine. Donošenje takve odluke ozbiljno bi ugrozilo postizanje globalnog sporazuma, čime bi europski sektor zračnog prometa postao izložen protumjerama.

Amandman 61

Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(b) emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-***

Briše se.

a) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz tih letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Or. en

Objasnenje

Točka (b) je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar zemalja Europskog gospodarskog prostora. Donošenje odluke o „zaustavljanju sata” pokazalo se ispravnim i ključnim postupkom kojim će se omogućiti postizanje globalnog sporazuma jer se ova Direktiva primjenjuje do kraja 2016. kada bi se trebala održati skupština Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 62 Holger Kraemer

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz tih letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Briše se.

Or. en

Amandman 63 Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**(b) emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-
a) i iz njih svake kalendarske godine
između 2014. i 2020. ako je operator tih
letova predao emisijske jedinice u pogledu
postotaka svojih provjerenih emisija iz tih
letova navedenih u skladu s Prilogom II.c
ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;**

Briše se.

Or. en

Objasnenje

*Produženje roka koji je postavila Komisija s 2013. na 2020. omogućit će da se u 2016. izvrši
procjena dosega primjene Direktive u svrhu njezine izmjene na 39. skupštini Međunarodne
organizacije za civilno zrakoplovstvo.*

Amandman 64 Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-a)
i iz njih svake kalendarske godine između
2014. i **2020.** ako je operator tih letova
predao emisijske jedinice u pogledu
postotaka svojih provjerenih emisija iz
letova navedenih u skladu s Prilogom II.c
ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

(b) emisija letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-a)
i iz njih svake kalendarske godine između
2014. i **2016.** ako je operator tih letova
predao emisijske jedinice u pogledu
postotaka svojih provjerenih emisija iz
letova navedenih u skladu s Prilogom II.c
ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Or. en

Objasnenje

U razdoblju od 2017. do početka primjene tržišno utemeljenih mjera na globalnoj razini,

sustavom trgovanja emisijama za zračni promet trebalo bi biti obuhvaćeno 50% dolaznih i odlaznih letova dok bi za drugu polovicu letova odgovornost trebala preuzeti druga zemlja.

Amandman 65
Spyros Danellis

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i **2020.** ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

(b) emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP-a) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i **2016.** ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Or. en

Obrazloženje

Hibridno rješenje modela „zračnog prostora” može se primjenjivati samo do trenutka kada obvezujući sporazum postane važeći na globalnoj razini. Nakon što sporazum stupi na snagu, EU može prilagoditi svoje odredbe sukladno tom istom sporazumu. Ako se sporazum na skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo za 2016. godinu ne postigne, tada će biti potrebno započeti s primjenom sustava za postizanje bolje pokrivenosti i okolišne cjelovitosti (50/50) kojim se još uvijek koristi za rješavanje problema vezanih uz suverenosti iznjednjenih pitanja.

Amandman 66
Gilles Pargneaux

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) emisija iz letova u zemlje izvan

(b) emisija iz letova u zemlje izvan

Europskog gospodarskog prostora (EGP-A) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Europskog gospodarskog prostora (EGP-A) i iz njih svake kalendarske godine između 2017. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Or. fr

Objasnenje

No, i dalje se pokazuje kako će biti potrebno provesti procjenu za različite opcije za razdoblje od 2017. do 2020. Zauzimanjem pristupa koji se odnosi isključivo na letove unutar Europske unije u razdoblju barem do 2016., uz procjenu dogovora koja će se obaviti u 2016., sigurno će se pronaći najprimjerenije rješenje.

Amandman 67

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP-A) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c ili izračunanih u skladu sa stavkom 6.;

Izmjena

(b) emisija iz letova u zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora (EGP-A) i iz njih svake kalendarske godine između 2014. i 2020. ako je operator tih letova predao emisijske jedinice u pogledu postotaka svojih provjerenih emisija iz letova navedenih u skladu s Prilogom II.c;

Or. pl

Amandman 68

Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***ba. emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-
A) i iz njih, počevši od 2017., ako je
operator tih letova predao emisijske
jedinice u odnosu na 50% svojih
provjerenih emisija iz letova;***

Or. en

Obrazloženje

U razdoblju od 2017. do početka primjene tržišno utemeljenih mjera na globalnoj razini, sustavom trgovanja emisijama za zračni promet trebalo bi biti obuhvaćeno 50% dolaznih i odlaznih letova dok bi za drugu polovicu letova odgovornost trebala preuzeti druga zemlja.

Amandman 69
Spyros Danellis

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***ba. emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-
A) i iz njih za svaku kalendarsku godinu u
razdoblju od 2017. do 2020. ako je
operator tih letova predao emisijske
jedinice u odnosu na 50% svojih
provjerenih emisija iz letova te ako se na
39. skupštini Međunarodne organizacije
za civilno zrakoplovstvo ne postigne
dogovor o tržišno utemeljenim mjerama
koje će se početi primjenjivati na većinu
emisija iz međunarodnih letova počevši od
2020.;***

Or. en

Obrazloženje

Hibridno rješenje modela „zračnog prostora” može se primjenjivati samo do trenutka kada obvezujući sporazum postane važeći na globalnoj razini. Nakon što sporazum stupi na snagu, EU može prilagoditi svoje odredbe sukladno tom istom sporazumu. Ako se sporazum na skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo za 2016. godinu ne postigne, tada će biti potrebno započeti s primjenom sustava za postizanje bolje pokrivenosti i okolišne cjelovitosti (50/50) kojim se još uvijek koristi za rješavanje problema vezanih uz suverenosti iznjedrenih pitanja.

Amandman 70 **Spyros Danellis**

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28. – stavak 1. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***(bb) emisija iz letova u zemlje izvan
Europskog gospodarskog prostora (EGP-
A) i iz njih za svaku kalendarsku godinu u
razdoblju od 2017. do 2020. ako je
operator tih letova predao emisijske
jedinice u skladu s točkom (b) stavka 1. te
ako se na 39. skupštini Međunarodne
organizacije za civilno zrakoplovstvo
postigne dogovor o tržišno utemeljenim
mjerama koje će se početi primjenjivati na
većinu emisija iz međunarodnih letova
počevši od 2020.;***

Or. en

Obrazloženje

Hibridno rješenje modela „zračnog prostora” može se primjenjivati samo do trenutka kada obvezujući sporazum postane važeći na globalnoj razini. Nakon što sporazum stupi na snagu, EU može prilagoditi svoje odredbe sukladno tom istom sporazumu. Ako se sporazum na skupštini Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo za 2016. godinu ne postigne, tada će biti potrebno započeti s primjenom sustava za postizanje bolje pokrivenosti i okolišne cjelovitosti (50/50) kojim se još uvijek koristi za rješavanje problema vezanih uz suverenosti iznjedrenih pitanja.

Amandman 71
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini **do 2020.** ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Izmjena

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini **između 2013. i 2016.** ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u **toj** kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Or. en

Obrazloženje

Donošenje odluke o „zaustavljanju sata” pokazalo se ispravnim i ključnim postupkom kojim će se omogućiti postizanje globalnog sporazuma jer se ova Direktiva primjenjuje do kraja 2016. kada bi se trebala održati skupština Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 72
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Izmjena

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini **u razdoblju od 2013.** do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u toj kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Or. pl

Amandman 73
Françoise Grossetête

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od **1000** tona;

Izmjena

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od **10 000** tona **za letove unutar Europskog gospodarskog prostora;**

Or. fr

Obrazloženje

Potrebno je postupati jednako s komercijalnim i nekomercijalnim operatorima. Budući da su komercijalni operatori prethodno imali pravo na izuzeće u slučajevima kada je njihova ukupna godišnja količina ispuštenog CO2 iznosila manje od 10 000 tona, potrebno je da se navedeni prag počne primjenjivati i na nekomercijalne operatore.

Amandman 74
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Izmjena

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona **i operator je uplatio ostvareni prihod od naknada, čija**

vrijednost iznosi 10€ po toni ispuštenog CO2 za 2014. uz uvećanje navedene vrijednosti za 3€ svake naredne godine, u korist Fonda za zelenu klimu u okviru UNFCCC-a;

Or. en

Obrazloženje

Izuzeće nekomercijalnih zrakoplova, odnosno poslovnih zrakoplova, prihvatljivo je samo ako njihovi vlasnici uplaćuju jednak doprinos u korist Fonda za zelenu klimu u okviru UNFCCC-a. Predloženi iznos naknade je izračunan na temelju procjene cijena koju je izradila Komisija u odnosu na procjenu prijedloga sustava za nadzor, izvješćivanje i provjere brodskih utovara.

Amandman 75 **Martin Callanan**

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini **do** 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

(c) emisija iz letova koje izvode nekomercijalni zračni operatori u svakoj kalendarskoj godini **počevši od 2013.** do 2020. ako su emisije za koje su ti operatori zračnog prometa odgovorni u kalendarskoj godini iznosile manje od 1000 tona;

Or. en

Obrazloženje

Za potrebe članaka 11.a, 12. i 14. koji se odnose na projektne kredite, prijenos i predaju emisijskih jedinica te sustav za nadzor, izvješćivanje i provjere, provjerene emisije treba smatrati emisijama koje se odnose na smanjeni opseg primjene.

Amandman 76 **Gilles Pargneaux**

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 25.a – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ca. predaju emisijskih jedinica koje se odnose na provjerene emisije iz 2012. potrebno je izvršiti do 31. prosinca 2013.

Or. fr

Obrazloženje

Ovom se stavkom nastoji omogućiti nadziranje stanja zrakoplovnih operatora koji su predali svoje emisijske jedinice izvan propisanog roka od 30. travnja 2013., imajući u vidu promjene u pravilima koja su propisana Odlukom br. 377/2013/EU i ovim prijedlogom o izmjeni Direktive br. 2003/87.

Amandman 77

Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) predaju emisijskih jedinica u iznosu provjerenih emisija iz letova u 2013. između zemalja EGP-a izvedenih do 30. travnja 2015. umjesto 30. travnja 2014. i izvješćivanje o provjerenim emisijama iz 2013. za te letove do 31. ožujka **2015.** **umjesto 31. ožujka** 2014.

(d) predaju emisijskih jedinica u iznosu provjerenih emisija iz letova u 2013. između zemalja EGP-a izvedenih do 30. travnja 2015. umjesto 30. travnja 2014. i izvješćivanje o provjerenim emisijama iz 2013. za te letove do 31. ožujka 2014.

Or. en

Amandman 78

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

da. emisija iz letova u zemlje u razvoju i iz njih, čiji udio u ukupnim tonskim kilometrima odvijanja međunarodnog civilnog zračnog prometa iznosi manje od 1%.

Or. pl

Amandman 79

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Provjerene emisije iz stavka 1. točke (b) izračunane u skladu s Prilogom II.c smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12. i 14.

Briše se.

Or. fr

Obrazloženje

Ova se izmjena, kao i članak 28.a stavak 1. točka (b), briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 80

Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Provjerene emisije iz stavka 1. točke (b) izračunane u skladu s Prilogom II.c smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12. i 14.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Članak je nepotreban jer se njime ograničava primjena Direktive na letove unutar EGP-a isključivo kada se primjenjuje uobičajeno izvješćivanje o trenutnim emisijama.

Amandman 81
Holger Kraemer

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Provjerene emisije iz stavka 1. točke (b) izračunane u skladu s Prilogom II.c smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12. i 14.

Briše se.

Or. en

Amandman 82
Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Provjerene emisije iz stavka 1. točke **(b)** *izračunane u skladu s Prilogom II.c* smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članka 11.a, 12. i 14.

Izmjena

Provjerene emisije iz stavka 1. točke **(a)** smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članka 11.a, 12. i 14.

Or. en

Obrazloženje

Za potrebe članka 11.a, 12. i 14. koji se odnose na projektne kredite, prijenos i predaju emisijskih jedinica te sustav za nadzor, izvješćivanje i provjere, provjerene emisije treba smatrati emisijama koje se odnose na smanjeni opseg primjene.

Amandman 83
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od članka 3.e stavka 5. i članka 3.f, zračnom operatoru koji uživa izuzeća predviđena stavkom 1. točkama (a) **do (c)** izdaju se besplatne emisijske jedinice u broju umanjenom razmjerno umanjenju obveze predaje predviđene tim stavcima.

Izmjena

2. Odstupajući od članka 3.e stavka 5. i članka 3.f, zračnom operatoru koji uživa izuzeća predviđena stavkom 1. točkama (a) **i (b)** izdaju se besplatne emisijske jedinice u broju umanjenom razmjerno umanjenju obveze predaje predviđene tim stavcima.

Or. en

Amandman 84
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odstupajući od članka 3.e stavka 5. i članka 3.f, zračnom operatoru koji uživa izuzeća predviđena stavkom 1. točkama (a) do (c) izdaju se besplatne emisijske jedinice **u broju umanjenom razmjerno umanjenju obveze predaje predviđene tim stavcima.**

Izmjena

2. Odstupajući od članka 3.e stavka 5. i članka 3.f, zračnom operatoru koji uživa izuzeća predviđena stavkom 1. točkama (a) do (c) **ne** izdaju se besplatne emisijske jedinice.

Or. en

Obrazloženje

Zrakoplovni sektor polaže pravo na puno veći udio besplatnih emisijskih jedinica u odnosu na druge sektore pod ETS-om. Budući da je primanje besplatnih emisijskih jedinica izrazito korisno, neki operatori dobrovoljno nisu htjeli provesti odluku o „zaustavljanju sata” tijekom 2012. godine kako bi nastavili primati cjelovitu kvotu emisijskih jedinica. Zrakoplovne tvrtke su također počele naplaćivati korisnicima svojih usluga punu cijenu ugljika neovisno o broju dodijeljenih besplatnih emisijskih jedinica. Smanjenje opsega sustava potrebno je iskoristiti za uklanjanje viška prilika za ostvarivanje neočekivane dobiti.

Amandman 85
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U pogledu aktivnosti od 2013. **do 2020.** države članice objavljuju broj besplatnih emisijskih jedinica u zračnom prometu dodijeljenih svakom operatoru do [OP: molimo umetnite datum: 4 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Direktive].

Izmjena

U pogledu aktivnosti u razdoblju **kalendarskih godina** od 2013. **do 2016.** države članice objavljuju broj besplatnih emisijskih jedinica u zračnom prometu dodijeljenih svakom operatoru do [OP: molimo umetnite datum: x mjeseca nakon stupanja na snagu ove Direktive].

Or. en

Obrazloženje

Donošenje odluke o „zaustavljanju sata” pokazalo se ispravnim i važnim postupkom kojim će

se omogućiti postizanje globalnog sporazuma jer se ova Direktiva primjenjuje do kraja 2016. godine kada bi se trebala održati skupština Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 86
Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U pogledu aktivnosti od 2013. do 2020. države članice objavljuju broj besplatnih emisijskih jedinica u zračnom prometu dodijeljenih svakom operatoru do [OP: molimo umetnite datum: **4** mjeseca nakon stupanja na snagu ove Direktive].

Izmjena

U pogledu aktivnosti od 2013. do 2020. države članice objavljuju broj besplatnih emisijskih jedinica u zračnom prometu dodijeljenih svakom operatoru do [OP: molimo umetnite datum: **8 mjeseci** nakon stupanja na snagu ove Direktive].

Or. en

Obrazloženje

Duži vremenski rok je potreban ako pravno tijelo unosi izmjene u Direktivu.

Amandman 87
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Najkasnije tri mjeseca od stupanja na snagu ove Direktive, Komisija će izračunati pojedinačne udjele za operatore, izražene u tonskim kilometrima prijavljenima za 2010. godinu, koji odgovaraju emisijama koje ne podliježu izuzeću u skladu sa stavkom 1., podstavak (a) do (c). Dobiveni podaci u skladu s

ovim stavkom bit će proslijeđeni državama članicama isključivo preko agencija kojima te države upravljaju.

Or. pl

Amandman 88
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Odstupajući od članka 3.d, države članice *na javnoj dražbi nude broj emisijskih jedinica iz zračnog prometa* umanjen razmjerno umanjenju ukupnog broja izdanih emisijskih jedinica.

Izmjena

3. Odstupajući od članka 3.d, *broj emisijskih jedinica iz zračnog prometa koje* države članice nude na javnoj dražbi *treba biti* umanjen razmjerno umanjenju ukupnog broja izdanih emisijskih jedinica.

Or. pl

Amandman 89
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Odstupajući od članka 3.d, države članice na javnoj dražbi *nude broj emisijskih jedinica* iz zračnog prometa *umanjen razmjerno umanjenju ukupnog broja izdanih emisijskih jedinica.*

Izmjena

3. Odstupajući od članka 3.d, države članice na javnoj dražbi *ne smiju nuditi emisijske jedinice* iz zračnog prometa.

Or. en

Obrazloženje

Tržište za trgovanje emisijskim jedinicama prezasićeno je viškovima emisijskih jedinica iz zračnog prometa čije će stavljanje na javnu dražbu biti obustavljeno sve dok države članice ne postignu dogovor o izdvajanju sredstava za financiranje mjera klimatske politike u zemljama u razvoju.

Amandman 90 **Eija-Riitta Korhola**

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje od 2013. do **2020.** umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene članka 28. točaka (a) do (c).

Izmjena

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje **kalendarskih godina** od 2013. do **2016.** umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene članka 28. točaka (a) do (c).

Or. en

Obrazloženje

Donošenje odluke o „zaustavljanju sata” pokazalo se ispravnim i ključnim postupkom kojim će se omogućiti postizanje globalnog sporazuma jer se ova Direktiva primjenjuje do kraja 2016. kada bi se trebala održati skupština Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

Amandman 91 **Jolanta Emilia Hibner**

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje od 2013. do 2020. umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene članka 28. točaka (a) do (c).

Izmjena

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje od 2013. do 2020. umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene članka 28. točaka (a) do (c) **i (e)**.

Or. pl

Amandman 92
Martin Callanan

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje od 2013. do 2020. umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene članka **28.** točaka (a) do (c).

Izmjena

4. Odstupajući od članka 3.d stavka 3., broj emisijskih jedinica koji će svaka država članica ponuditi na javnoj dražbi za razdoblje od 2013. do **2020.** umanjuje se u skladu s njezinim udjelom dodijeljenih emisija iz zračnog prometa koji proizlazi iz primjene **stavka 1. ovog** članka, točaka (a) do (c).

Or. en

Obrazloženje

Ovaj stavak je izmijenjen kako bi bio dosljedan s izmjenama koje pokriva članak 28.a, stavak 1. točke (a) do (c).

Amandman 93
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Odstupajući od članka 3.g, 12., 15. i 18.a, ako su ukupne godišnje emisije zračnog operatora manje od 25 000 tona, njegove emisije smatraju se provjerenim emisijama ako su utvrđene **s pomoću alata za male zagađivače koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima** iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama, a države članice mogu provoditi pojednostavnjene postupke za nekomercijalne zračne operatore ako su precizni kao i taj alat.

Izmjena

5. Odstupajući od članka 3.g, 12., 15. i 18.a, ako su ukupne godišnje emisije zračnog operatora manje od 25 000 tona, njegove emisije smatraju se provjerenim emisijama ako su utvrđene **s pomoću podataka Eurocontrola iz njegovog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama**, a države članice mogu provoditi pojednostavnjene postupke za nekomercijalne zračne operatore ako su precizni kao i taj alat.

Or. en

Obrazloženje

Uloga malih zagađivača nije tako lako uočljiva u ovom kontekstu jer se izvješće o emisijama može poslati putem sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama ako zračni prijevoznik posjeduje licenciju za korištenje navedenog sustava.

Amandman 94
Gilles Pargneaux

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Odstupajući od članka 3.g, 12., 15. i 18.a, ako su ukupne godišnje emisije zračnog operatora manje od 25 000 tona, njegove emisije smatraju se provjerenim emisijama ako su utvrđene s pomoću alata za male zagađivače koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama, a države članice mogu provoditi pojednostavnjene

Izmjena

5. Odstupajući od članka 3.g, 12., 15. i 18.a, ako su ukupne godišnje emisije zračnog operatora manje od 25 000 tona, **uzimajući u obzir odredbe stavka 1.a ovog članka**, njegove emisije smatraju se provjerenim emisijama ako su utvrđene s pomoću alata za male zagađivače koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama, a

postupke za nekomercijalne zračne operatore ako su precizni kao i taj alat.

države članice mogu provoditi pojednostavnjene postupke za nekomercijalne zračne operatore ako su precizni kao i taj alat.

Or. fr

Amandman 95
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Briše se.

Or. pl

Amandman 96
Martin Callanan

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Briše se.

Or. en

Objasnenje

Ovaj članak više nije potreban pri primjeni Direktive na letove unutar EGP-a.

Amandman 97

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila

Briše se.

Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Or. fr

Objasnenje

Ova se izmjena, kao i članak 28.a stavak 1. točka (b), briše jer se njome ograničava opseg primjene Direktive.

Amandman 98
Satu Hassi

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

ETS je uveo u zrakoplovni sektor na europskoj i svjetskoj razini sustav za nadzor, izvješćivanje i provjere. Operatori koriste prikupljene podatke kao instrument za smanjenje potrošnje goriva.

Amandman 99
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 1.
Direktiva 2003/87/EZ
Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Stavak je nepotreban jer se njime ograničava primjena Direktive na letove unutar zemalja Europskog gospodarskog prostora isključivo kada postoji obveza uobičajenog izvješćivanja o emisijama.

Amandman 100
Holger Kraemer

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Odstupajući od članka 12. stavka 2.a i članka 14. stavka 3., za letove u zemlje izvan EGP-a i iz njih, zračni operator može odabrati da ne izvješćuje o podacima o emisijama koristeći postotke iz Priloga II.c kako bi se izračun tih emisija prepustio nadležnim tijelima. Izračunom se u obzir uzimaju podaci iz alata malih zagađivača koji je odobrila Komisija i koji je Eurocontrol dopunio podacima iz svog sustava za podršku sustavu trgovanja emisijama. Nadležno tijelo Komisiju izvješćuje o tim izračunima. Izračuni emisija izrađeni u ovim okolnostima smatraju se provjerenim emisijama zračnog operatora za potrebe članaka 11.a, 12., 14. i 28.a.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 101

Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U slučaju da se globalna mjera ne primjenjuje od 2020., u izvješću se razmatra u kojem se opsegu trebaju obuhvaćati emisije iz letova u zemlje izvan EGP-a i iz njih od 2020. nadalje dok nema takve globalne mjere. U svom izvješću Komisija razmatra i rješenja za druga pitanja koja se mogu pojaviti primjenom stavaka 1. do 4. uz očuvanje jednakog

Izmjena

U izvješću se **treba razmotriti te, ako je potrebno, navesti prijedloge o odgovarajućem opsegu obuhvaćanja emisija iz letova u zemlje izvan EGP-a ili iz njih od 2017. nadalje. U svom izvješću Komisija razmatra i rješenja za druga pitanja koja se mogu pojaviti pri primjeni stavaka 1. do 4. uz očuvanje jednakog postupanja prema svim operatorima na**

postupanja prema svim operatorima na istom putu.

istom putu.

Or. en

Objasnenje

Provjerom koju će Komisija obaviti 2016. utvrdit će se napredak postignut nakon održavanja skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo te, ako je potrebno, izraditi novi prijedlog ETS-a za zračni promet.

Amandman 102 Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U slučaju da se globalna mjera ne primjenjuje od 2020., u izvješću se razmatra u kojem se opsegu trebaju obuhvaćati emisije iz letova u zemlje izvan EGP-a i iz njih od 2020. nadalje dok nema takve globalne mjere. U svom izvješću Komisija razmatra i rješenja za druga pitanja koja se mogu pojaviti primjenom stavaka 1. do 4. uz očuvanje jednakog postupanja prema svim operatorima na istom putu.

U slučaju da se globalna mjera za postizanje odgovarajuće okolišne cjelovitosti ne primjenjuje od 2020., mogućnost odstupanja koje je navedeno u stavku 1. točki (ba) ostaje na snazi.

Or. en

Objasnenje

Ako se s primjenom tržišno utemeljenih mjera na svjetskoj razini ne započne od 2020., sustavom trgovanja emisijama za zračni promet Europske unije trebalo bi biti obuhvaćeno 50% dolaznih i odlaznih letova dok bi za drugu polovicu letova odgovornost trebala preuzeti druga zemlja.

Amandman 103 Gilles Pargneaux

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Članak 28.a – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U slučaju da se globalna mjera ne primjenjuje od 2020., u izvješću se razmatra u kojem se opsegu trebaju obuhvaćati emisije iz letova u zemlje izvan EGP-a i iz njih od 2020. nadalje dok nema takve globalne mjere. U svom izvješću Komisija razmatra i rješenja za druga pitanja koja se mogu pojaviti pri primjeni stavaka 1. do 4. uz očuvanje jednakog postupanja prema svim operatorima na istom putu.

Izmjena

U izvješću **Komisija treba razmotriti te, ako je potrebno, navesti prijedloge o proširenju obuhvaćanja** emisija iz letova u zemlje izvan EGP-a i njih od 2017. nadalje. U svom izvješću Komisija razmatra i rješenja za druga pitanja koja se mogu pojaviti pri primjeni stavaka 1. do 4. uz očuvanje jednakog postupanja prema svim operatorima na istom putu.

Or. fr

Obrazloženje

Provjerom koja će biti provedena u 2016. godini trebale bi biti obuhvaćene sve činjenice sporazuma i način njihove provedbe od 2017., ne samo u smislu pokrivenosti, koje će ovisiti o ishodu skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (a ne samo o činjenici hoće li se započeti s primjenom globalnih mjera od 2020. godine).

Amandman 104

Martin Callanan

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) U Priloge se unose izmjene kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj članak više nije potreban pri primjeni Direktive na letove unutar EGP-a.

Amandman 105
Eija-Riitta Korhola

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U Priloge se unose izmjene kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ova točka je nepotrebna jer se njome ograničava primjena Direktive isključivo na letove unutar EGP-a.

Amandman 106
Holger Kraemer

Prijedlog Direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U Priloge se unose izmjene kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Direktivi.

Briše se.

Or. en

Amandman 107
Martin Callanan

Prijedlog Direktive
Članak 2. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice usvajaju i objavljuju do [OP: umetnite određeni datum: posljednji dan **3.** mjeseca od datuma stupanja na snagu] zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom. One

1. Države članice usvajaju i objavljuju do [OP: umetnite određeni datum: posljednji dan **6.** mjeseca od datuma stupanja na snagu] zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom. One

Komisiji odmah dostavljaju tekst tih
odredbi.

Komisiji odmah dostavljaju tekst tih
odredbi.

Or. en

Obrazloženje

Duži vremenski rok je potreban ako pravno tijelo unosi izmjene u Direktivu.

Amandman 108
Holger Krahrmer

Prijedlog Direktive
Prilog
Direktiva 2003/87/EZ
Prilog II.c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Amandman 109
Martin Callanan

Prijedlog Direktive
Prilog
Direktiva 2003/87/EZ
Prilog II.c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj prilog više nije potreban pri primjeni Direktive na letove unutar EGP-a.

Amandman 110
Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Prilog

Direktiva 2003/87/EZ

Prilog II.c – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Y = dio udaljenosti ortodrome leta definirane kao Z između referentne zračne luke država članica EGP-a i prve točke na tom putu udaljene **12** nautičkih milja od posljednje točke u državama članicama EGP-a, isključujući područja trećih zemalja i isključujući morsko područje koje je udaljeno više od 400 nautičkih milja između zemalja članica EGP-a.

Izmjena

Y = dio udaljenosti ortodrome leta definirane kao Z između referentne zračne luke država članica EGP-a i prve točke na tom putu udaljene **200** nautičkih milja od posljednje točke u državama članicama EGP-a, isključujući područja trećih zemalja i isključujući morsko područje koje je udaljeno više od 400 nautičkih milja između zemalja članica EGP-a.

Or. en

Obrazloženje

Granica od predloženih 12 nautičkih milja neprirodno je niska za odvijanje zračnog prometa. Isključivi gospodarski pojas EGP-a proteže se do 200 nautičkih milja od obale.

Amandman 111
Satu Hassi

Prijedlog Direktive

Prilog 1. – stavak 1.

Direktiva 2003/87/EZ

Prilog II.c – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Za razdoblje od 2014. do **2020.** i ne dovodeći u pitanje globalnu tržišno utemeljenu mjeru koja će se primjenjivati od 2020., postotak koji se primjenjuje na letove između zemalja članica EGP-a i zemalja u razvoju čiji je udio u ukupnim tonskim kilometrima djelatnosti međunarodnog civilnog zračnog prometa manji od 1% jednak je nuli. Za potrebe

Izmjena

Za razdoblje od 2014. do **2016.** i ne dovodeći u pitanje globalnu tržišno utemeljenu mjeru koja će se primjenjivati od 2020., postotak koji se primjenjuje na letove između zemalja članica EGP-a i zemalja u razvoju čiji je udio u ukupnim tonskim kilometrima djelatnosti međunarodnog civilnog zračnog prometa manji od 1% jednak je nuli. Za potrebe

ovog prijedloga smatra se da su zemlje u razvoju one koje u trenutku donošenja ovog prijedloga uživaju povlašteni pristup tržištu Unije u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća, tj. one koje Svjetska banka u 2013. nije svrstala u zemlje s visokim ili srednje visokim dohotkom.

ovog prijedloga smatra se da su zemlje u razvoju one koje u trenutku donošenja ovog prijedloga uživaju povlašteni pristup tržištu Unije u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća, tj. one koje Svjetska banka u 2013. nije svrstala u zemlje s visokim ili srednje visokim dohotkom.

Or. en